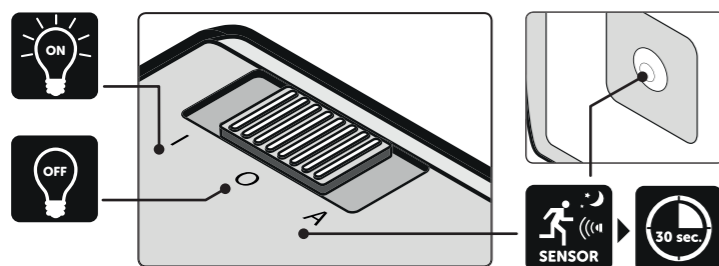
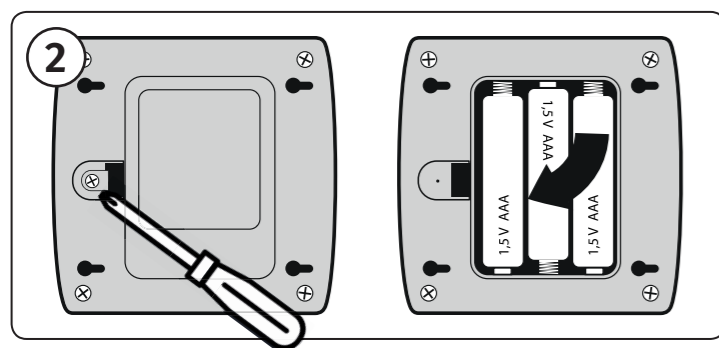
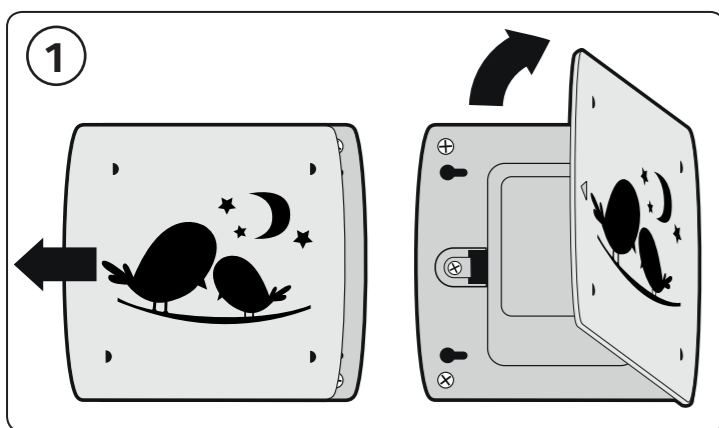
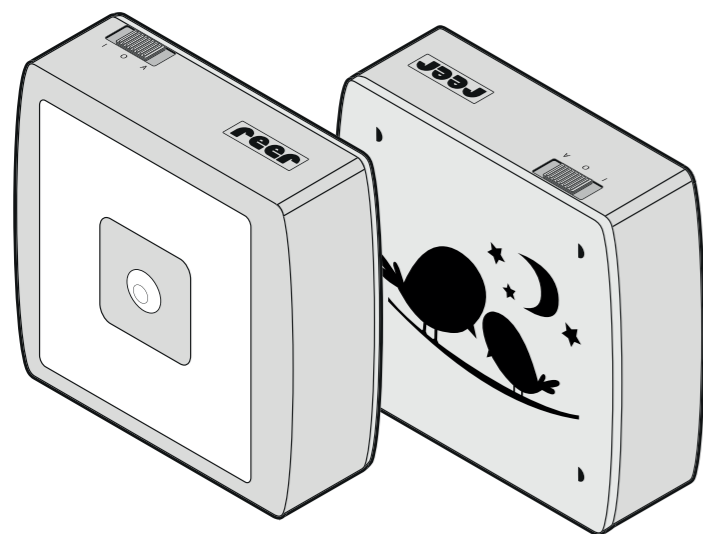


NightGuide Wickel-Licht

Art.Nr.: 52020



Gebrauchsanleitung

Wickel-Licht // Art.Nr.: 52020

1. Lieferumfang:

1 x LED-Wickel-Licht, 1 x Bedienungsanleitung

2. Besonderheiten:

- bietet eine sichere Orientierung in der Nacht: fürs Wickeln, Stillen, Milchzubereitung uvm.
- automatisches Ein-/Ausschalten (Bewegungs- und Dämmerungssensor)
- flexibler Einsatz als Steh-, Schrank- oder Wandleuchte

3. Technische Daten:

- 3 x AAA (nicht im Lieferumfang enthalten)
- Nennleistung: 0,7 W
- Nennspannung: 4,5 V
- Leuchtmitteltyp: 8 LEDs (nicht wechselbar)
- Schutzart: IP20
- Lichtfarbe: weiß (ca. 6500 K)



4. Allgemeine Sicherheitshinweise:

Dieser Artikel ist kein Spielzeug! Bitte benutzen Sie den Artikel nur zu dem vorgesehenen Zweck. Bei Anzeichen von Mängeln bitte nicht mehr verwenden. Bei längerer Nichtnutzung bitte die Batterien entfernen.

Diese Sicherheitshinweise sind unbedingt zu beachten! Bei Nichtbeachtung erlischt jeglicher Garantieanspruch.

Bei unsachgemäßer Bedienung und dadurch entstandenen Folgeschäden, sowie bei Sach- oder Personenschäden, erlischt jeglicher Haftungsanspruch.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung stets zum Nachlesen auf! Sie muss bei Weitergabe an dritte Personen mit ausgehändigt werden.

Reparaturen dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden.

5. Sicherheitshinweise zur Installation:

Beseitigen Sie vor der ersten Verwendung sämtliches Verpackungsmaterial sowie nicht verwendete Bauteile, damit sich Ihr Kind nicht verletzen oder etwas verschlucken kann.

- Überprüfen Sie das Gerät vor jeder Benutzung auf offensichtliche Beschädigungen. Sollten Sie Schaden feststellen, darf dieses Gerät nicht verwendet werden.
- Schauen Sie niemals direkt in die Lichtquelle.

6. Inbetriebnahme:

1. Entfernen Sie die Rückseite des Lichtes (siehe Pfeil).
2. Schrauben Sie das Batteriefach auf, legen Sie 3 AAA Batterien ein und schließen Sie es wieder.

3. **I - 0 - A**
- I:** Licht brennt dauerhaft
 - 0:** Licht ist ausgeschaltet
 - A:** Dämmerungs- und Bewegungssensor ist aktiviert

Abschaltautomatik: bei ausbleibender Bewegung schaltet sich das Licht nach 30 Sekunden automatisch aus.

Wichtig! Die Bewegung zur Aktivierung des Lichtes muss immer vor dem Sensor stattfinden.

7. Reinigung und Pflege:

Gerät mit einem trockenen Tuch abstauben. Das Gerät darf nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden!

8. Hinweise zum Umweltschutz:

Allgemein: Elektronische Altgeräte sind Rohstoffe und gehören nicht in den Hausmüll. Am Ende der Lebensdauer des Gerätes, ist dieses gemäß der geltenden gesetzlichen Vorschriften fachgerecht zu entsorgen.

User manual

Changing light // item no.: 52020

1. Scope of delivery:

1 x LED changing light, 1 x instruction manual

2. Features:

- ensures safe navigation at night: for changing, nursing, milk preparation and many other tasks
- automatic on/off switching (movement and twilight sensor)
- flexible use as floor-, cabinet- or wall-light

3. Technical specification:

- 3 x AAA (batteries not included)
- Nominal output: 0,7 W
- Nominal voltage: 4.5 V
- Lamp type: 8 LEDs (not replaceable)
- Protection class: IP20
- Colour: white (approx. 6500 K)



4. General safety instructions:

This product is not a toy! Please only use it for its intended purpose. Do not continue to use it if it appears defective. Please remove batteries during prolonged periods of non-use.

This safety information must be observed! In case of non-observance, all terms of warranty become invalid.

In case of consequential damages, damage to property or personal injury resulting from improper use, all claims for damages shall become invalid.

Keep this manual in a safe place for future reference! Ensure the manual is passed on to third parties with the light.

Repairs must be carried out by qualified and skilled personnel only.

5. Safety instructions for installation:

Remove all packaging and any surplus components before first use to prevent your child being injured or choking.

- Before every use, check the equipment for any obvious damage. If you detect any damage, do not use this equipment.
- Never look directly into the light.

6. Putting into operation:

1. Remove the back of the light (see arrow).
2. Open the battery compartment, insert 3AAA batteries, close the battery compartment.

3. **I - 0 - A**
- I:** Continuous light
 - 0:** Light switched off
 - A:** Twilight and movement sensor activated

Switch-off automation: if the movement stops, the light switches off automatically after 30 seconds.

Important! Only movement in front of the sensor activates the light.

7. Cleaning and care:

Remove dust from the unit with a dry cloth. Do not submerge the unit in water or other liquid!

8. Environmental protection:

General: Disused electronic equipment is a commodity and must not be disposed of with domestic waste. At the end of its life, this equipment must be disposed of properly in accordance with statutory regulations.

Mode d'emploi

Lumière de lange // Art. Núm. : 52020

1. Contenu de la livraison :

1 x veilleuse LED Lumière de lange, 1 x mode d'emploi

2. Spécificités :

- permet de s'orienter dans la nuit pour langer, allaiter préparer le lait etc.
- marche/arrêt automatique (détecteur de mouvement et d'obscurité)
- utilisation flexible comme lampadaire, lumière d'armoire ou murale

3. Caractéristiques techniques :

- 3 x AAA (piles non incluses)
- Puissance nominale : 0,7W
- Tension nominale : 4,5 V
- Type d'éclairage : 8 LEDs (pas interchangeables)
- Type de protection : IP20
- Couleur : blanc (env. 6500 K)



4. Consignes générales de sécurité :

Cet article n'est pas un jouet ! Veuillez n'utiliser cet article que pour l'usage auquel il est destiné. En cas de signes de dysfonctionnements, cessez d'utiliser l'article. Retirez les piles en cas de non utilisation prolongée.

Ces consignes de sécurité doivent être impérativement respectées ! Tout droit à la garantie s'éteint en cas de non-respect.

En cas de manipulation incorrecte, tout recours en responsabilité est exclu pour les dommages en découlant ainsi que pour les dommages matériels ou aux personnes.

Conservez toujours ce mode d'emploi pour pouvoir le relire ! En cas de transmission à des tiers, il doit être également remis.

Les réparations ne peuvent être effectuées que par un personnel qualifié autorisé.

5. Conseils de sécurité pour l'installation :

Avant la première utilisation, éliminer tous les matériaux d'emballage et les composants non utilisés, afin que votre enfant ne puisse pas se blesser ni avaler quelque chose.

- Avant chaque utilisation, vérifier l'absence de dommages apparents sur l'appareil. Si vous constatez un défaut, cet appareil ne doit pas être utilisé.
- Ne regardez jamais directement dans la source de lumière

6. Mise en service :

1. Retirez le verso de la lumière (voir flèche).
2. Ouvrir le compartiment des piles, insérer les piles (3AAA), fermer le compartiment des piles.

3. **I - 0 - A**
- I:** Lumière constamment allumée
 - 0:** Lumière éteinte
 - A:** Détecteur d'obscurité et de mouvement activé

Mode automatique : en l'absence de mouvement, la lumière s'éteint automatiquement après 30 secondes.

Important! Le mouvement d'activation de la lumière doit toujours être effectué devant le détecteur.

7. Nettoyage et entretien :

Essuyer l'appareil à l'aide d'un chiffon sec. L'appareil ne doit pas être plongé dans l'eau ou dans tout autre liquide !

8. Informations sur la protection de l'environnement :

Généralités : Les appareils électroniques hors d'usage sont des matières premières et ne doivent pas éliminés dans les déchets ménagers. Une fois que l'appareil est hors d'usage, il doit être éliminé en conformité aux dispositions légales en vigueur.

Istruzioni per l'uso

Lampada a gomitolo // Art. Nr.: 52020

IT

1. Volume di fornitura:



1 x Lampada a gomitolo a LED, 1 x Istruzioni d'uso

2. Caratteristiche particolari:

- permette di orientarsi durante la notte nel cambio del pannolone, nell'allattamento, nella preparazione del latte, ecc.
- accensione/spengimento automatico (sensore di movimento e sensore regolazione luce)
- utilizzo flessibile in verticale, all'interno di armadi o a parete

3. Dati tecnici:

- 3 x AAA (batterie non incluse)
- Potenza nominale: 0,7 W
- Tensione nominale: 4,5 V
- Tipo di lampada: 8 LED (non sostituibili)
- Grado di protezione: IP20
- Colore: bianco (6500 K circa)

 10.000 h


4. Avvertenze di sicurezza generali:

Questo prodotto non è un giocattolo! Utilizzare l'articolo solo per l'uso previsto. Non utilizzare il prodotto, se sono stati riscontrati dei difetti. Togliere le batterie in caso di inutilizzo prolungato.

Osservare accuratamente le presenti avvertenze di sicurezza! La mancata osservanza delle stesse invalida la garanzia.

L'eventuale utilizzo improprio con relativi danni conseguenti, o danni a cose e persone ci esonera da qualsiasi prestazione di garanzia.

Tenere le presenti istruzioni d'uso sempre a portata di mano! In caso di trasferimento a terzi, esse vanno consegnate insieme all'apparecchio.

Le riparazioni vanno eseguite esclusivamente da un tecnico esperto autorizzato.

5. Istruzioni di sicurezza per l'installazione:

Prima del primo impiego eliminare tutto il materiale di imballaggio e i componenti non utilizzati, affinché il vostro bambino non si possa ferire o ingoiare oggetti.

- Prima di ogni utilizzo, verificare l'eventuale presenza di danni visibili all'apparecchio. Qualora si dovesse accertare la presenza di danni, non utilizzare l'apparecchio.
- Non rivolgere mai lo sguardo direttamente alla fonte luminosa.

6. Funzionamento:

1. Rimuovi la parte posteriore della lampada (vedi freccia).
2. Aprire lo scomparto batterie, inserire le batterie (3AAA), chiudere lo scomparto batterie.

3. **I - 0 - A**
- I:** Luce accesa
 - 0:** Luce spenta
 - A:** Sensore di movimento e di regolazione luce attivato


Spengimento automatico: in assenza di movimento, la luce si spegne automaticamente dopo 30 secondi.

Importante! I movimenti per riaccendere nuovamente la lampada devono avvenire davanti al sensore.

7. Pulizia e cura:

Spolverare l'apparecchio con un panno asciutto. Non immergere mai l'apparecchio nell'acqua o in altri liquidi!

8. Prescrizioni in materia di tutela ambientale:

 Generalità: Le apparecchiature elettroniche usate sono materie prime e non vanno gettate nei rifiuti domestici. Alla fine del suo ciclo di vita l'apparecchiatura deve essere smaltita secondo le prescrizioni legali in vigore.

Manual de uso

Lamparilla para cambiar pañales // N° d'art.: 52020

ES

1. Volumen de suministro:

1 x Lamparilla para cambiar pañales con LED, 1 x manual de instrucciones

2. Características:

- ofrece una orientación segura por la noche para cambiar los pañales, dar el pecho, preparar leche y mucho más.
- encendido y apagado automáticos mediante sensores de movimiento y luminosidad
- uso flexible para colocar en el suelo, armarios o paredes

3. Datos técnicos:

- 3 x AAA (baterías no incluidas)
- Potencia nominal: 0,7 W
- Tensión nominal: 4,5 V
- Tipo de fuente de luz: 8 LED (no sustituibles)
- Tipo de protección: IP20
- Color: blanco (aprox. 6500 K)

 10.000 h


4. Indicaciones generales de seguridad:

Este artículo no es un juguete. Utilice el artículo únicamente para su finalidad prevista. Deje de usarlo si detecta algún defecto. Extraiga las pilas si no lo va a utilizar durante un tiempo prolongado.

¡Estas indicaciones de seguridad son de cumplimiento obligatorio! En caso de incumplimiento exime de toda garantía.

El manejo incorrecto exime de cualquier responsabilidad sobre lesiones o daños materiales, así de los daños colaterales de dicho manejo incorrecto. ¡Guarde este manual de instrucciones para consulta posterior! En caso de transmisión a terceros también debe ser entregado.

Las reparaciones solamente pueden ser realizadas por especialistas autorizados.

5. Indicaciones de seguridad para la instalación:

Antes del primer uso retire todo el material de embalaje y los componentes no utilizados para que los más pequeños no se lastimen ni ingieran las piezas.

- Antes de cada uso, verifique el aparato para detectar posibles daños o deterioros. No lo utilice si descubriese algún fallo.
- No enfoque nunca la vista directamente en la fuente de luz.

6. Puesta en funcionamiento:

1. Retire la parte posterior de la lamparilla (ver flecha).
2. Abrir el compartimento de la pila, colocar las pilas (3AAA), cerrar el compartimento de las pilas.

3. **I - 0 - A**
- I:** Luz fija
 - 0:** Luz apagada
 - A:** Sensores de movimiento y luminosidad activados


Apagado automático: en caso de no detectar movimiento, la luz se apaga automáticamente transcurridos 30 segundos.

Importante! El movimiento de activación debe realizarse siempre delante del sensor.

7. Limpieza y conservación:

Quite el polvo acumulado sobre el aparato con un paño seco. ¡No sumerja el aparato en agua u otros líquidos!

8. Indicaciones sobre la protección medioambiental:

 Generalidades: Los aparatos electrónicos usados son reciclables y no deben depositarse en los residuos domésticos. Al final de su vida útil, el aparato debe desecharse en cumplimiento con las disposiciones legales vigentes.

Gebruiksaanwijzing

Kommodelamp // Art. nr.: 52020

NL

1. Leveringsomvang:

1 x LED-Kommodelamp, 1 x bedieningsaanwijzing

2. Bijzonderheden:

- biedt een veilige oriëntering, s nachts, tijdens het verschonen van luiers, zogen, bereiden van de fles, enz.
- automatische in-/uitschakelen (bewegings- en dimsensor)
- veelzijdig te gebruiken als staande lamp, kastlamp of wandlamp

3. Technische gegevens:

- 3 x AAA (batterijen niet inbegrepen)
- Nominaal vermogen: 0,7 W
- Nominaal vermogen: 4,5 V
- Lichtbrontype: 8 LED's (niet vervangbaar)
- Beveiligingsgraad: IP20
- Kleur: wit (ongeveer 6500 K)

 100.00 h


4. Algemene veiligheidsaanwijzingen:

Dit product is geen speelgoed! Gebruik het product alleen voor het beoogde doel. Gebruik het product niet als het signalen van mogelijke defecten vertoont. Indien het product een langere tijd niet gebruikt wordt, verwijder de batterijen.

Deze veiligheidsaanwijzingen moeten in acht worden genomen! Bij niet naleving vervalt elke aanspraak op garantie.

Bij onjuiste bediening en daardoor ontstane gevolgschade of bij schade aan eigendommen of personen vervalt elke aansprakelijkheidsvordering.

Bewaar deze bedieningsaanwijzing altijd voor toekomstig gebruik! Bij overhandiging aan een andere persoon moet u de bedieningsaanwijzing ook doorgeven.

Reparaties mogen alleen door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.

5. Veiligheidsaanwijzingen voor de installatie:

Verwijder voorafgaand het eerste gebruik alle verpakkingsmaterialen en niet gebruikte onderdelen, zodat uw kind zich niet kan verwonden of iets inslikken.

- Controleer het apparaat voor elk gebruik op zichtbare beschadigingen. Indien u schade vastgesteld hebt, mag dit apparaat niet worden gebruikt.
- Kijk nooit rechtstreeks in de lichtbron

6. Inbedrijfstelling:

1. Verwijder de achterkant van het lamp (zie pijl).
2. Batterijcompartiment openen, batterijen plaatsen (3AAA), batterijcompartiment sluiten.

3. **I - 0 - A**
- I:** Lamp brandt ononderbroken
 - 0:** Lamp is uitgeschakeld
 - A:** Dim- en bewegingsensor is geactiveerd


Automatische uitschakeling: als gedurende 30 seconden geen beweging wordt gedetecteerd, wordt de lamp automatisch uitgeschakeld.

Belangrijk! Beweging voor het activeren van de lamp moet altijd voor de sensor plaatsvinden.

7. Reiniging en onderhoud:

Het apparaat met een droog doek afstoffen. Het apparaat mag niet in water of andere vloeistoffen gedompeld worden!

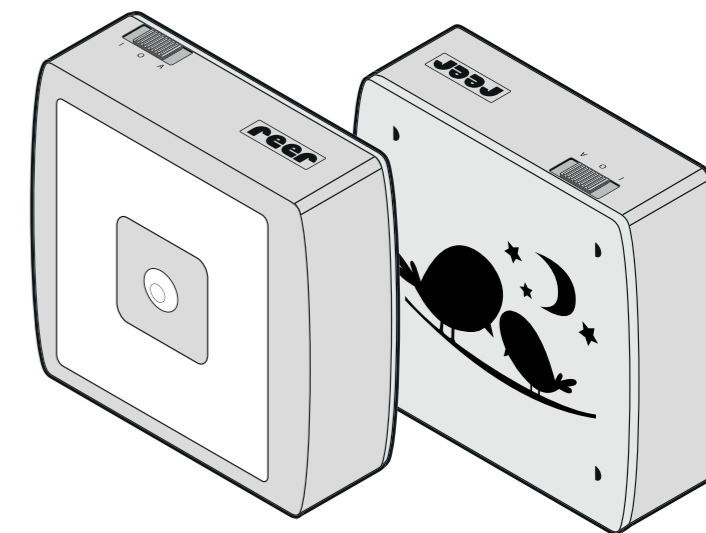
8. Aanwijzingen betreffende milieubescherming

 Algemeen: Gebruikte elektronische apparaten zijn grondstoffen en behoren niet in het huishoudelijk afval. Aan het einde van de levensduur van het apparaat moet dit in overeenstemming met de geldige en wettelijke voorschriften vakkundig verwijderd worden.

reer

NightGuide Wickel-Licht

Art.Nr.: 52020



Bitte Kaufbeleg, Gebrauchsanleitung und Artikelnummer aufbewahren. Gewährleistungsansprüche oder Ansprüche aus Garantieverprechen sind ausschließlich mit dem Händler abzuwickeln.

Please keep the purchase document, instructions for use and article number safe. Guarantee claims or other warranty claims must be arranged exclusively with the retailer.

Conserve el ticket de compra, las instrucciones de uso y el número del artículo. Las prestaciones de la garantía o las posibles reclamaciones derivadas de una promesa de garantía serán efectuadas únicamente según lo estipulado por el comercio en el que adquirió este artículo.

Pregasi conservare la ricevuta d'acquisto, le istruzioni d'uso e il numero d'articolo. Per diritti di garanzia o promesse della garanzia inclusa nel prodotto, rivolgersi esclusivamente al venditore.

Veillez conserver le reçu d'achat, la notice d'utilisation et la référence de l'article. Vous pouvez exclusivement faire valoir votre garantie et toute revendication dans le cadre de la garantie auprès du commerçant.

Bewaar alstublieft de kassabon, gebruiksaanwijzing en het artikelnummer. Garantieclaims of claims basierend op garantiebepoefes worden uitsluitend door de handelaar afgehandeld.

reer GmbH
Muehlstr. 41 • 71229 Leonberg • Germany
www.reer.de